

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Design: June Thomsen

Biarritz

2nd edition - January 2022 © filcolana

English translation: June Thomsen

When Jean Paul Gaultier was at the height of his career he launched his iconic sailor blouse. This famous design has been the source of inspiration for Biarritz. With burgundy stripes on a gold-coloured background and fish skin buttons on a dark coral button band as contrast, the sailor blouse has resurrected in a 2021 edition.

SIZES

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL

MEASUREMENTS

Fits chest sizes: 80-84 (85-95) 96-106 (107-116)

117-128 (129-138) 139-148 cm.

Circumference: 84 (95) 106 (116) 128 (138) 148 cm

Overarm width: 28 (32) 32 (36) 37 (41) 44 cm.

Sleeve length (from neckline): 63 (67) 67 (72) 72 (76) 76 cm.

Length: 48 (53) 53 (57) 58 (63) 63 cm.

The blouse is designed with 3-10 cm positive ease to create a relatively tight-fitting look. You can add more ease by going up a size or two.

GAUGE

20 sts and 27 rows in stockinette on 5.5 mm needle
= 10 x 10 cm.

24 sts and 34 rows in ribbing on 4 mm needle
= 10 x 10 cm.

Needle sizes are for guidance only.

MATERIALS

Yarn from Filcolana

Colour A (button band): 10 g Paia
in colour 704 (Peach Shimmer) and

Colour A (button band): 10 g Tilia
in colour 361 (Madeira Rose).

Colour B (rib and stripes): 50 (50) 50 (50) 50 (75)
75 g Paia in colour 705 (Copper Shimmer) and

Colour B (rib and stripes): 50 (50) 50 (50) 50 (75)
75 g Tilia in colour 213 (Fuchsia).

Colour C (main colour): 75 (75) 75 (100) 100
(125) 150 g Paia in colour 703 (Gold Shimmer) and

Colour C (main colour): 75 (75) 100 (125) 125
(150) 175 g Tilia in colour 196 (French Vanilla).

Each colour is knit with the 2 yarns held together
throughout work.

Circular needles 4 mm and 5.5 mm (min. 60 cm)

Doublepointed needles 4 mm and 5.5 mm

Stitch markers and stitch holders

4 buttons.



Technical

SPECIAL ABBREVIATIONS

sm

Slip marker from left to right needle.

ssk

Slip 1 st knitwise, slip 1 st knitwise, and slip them back onto left needle, knit the 2 sts together through back loop.

k2tog

Knit 2 sts together knitwise.

M1L

From the front, lift the horizontal strand between stitches with the left needle and knit through the back loop (1 st increase).

M1R

From the back, lift the horizontal strand between the two stitches with the left needle and knit through the front loop (1 st increase).

3-in-1

K1 without dropping st off needle, yarn over, k1 in same st (2 st increase).

The 3-in-1 increase is made in the same vertical st on all the stripes, i.e. the middle st of the increase, so that the 3-in-1's are all above each other. Increases are made on the wrong side on the first 4 stripes and thereafter on the right side when the blouse is joined in the round.

SPECIAL TECHNIQUES

Intarsia (colour change technique)

With the first colourway knit to where the colour change point will be. Place the first/old yarn over the second/new yarn and place the second/new yarn as you normally would on your index finger, tighten both yarns, and knit with second yarn till next colour change point.

How to make invisible colour changes when working stripes

Knit 1 round with the new colourway. Knit 1 st on 2nd round into the st below, i.e. place right leg of the st below the new colour onto the left needle and knit the 'old' st and the new colour st together.

Workflow

Biarritz is knit top down.

First you knit a stockinette neckline with a contrast coloured button band in each side.

The piece is worked flat until the button bands in the sides are done, then work is joined and continued in the round until it's time to separate sleeves and body and finish each piece separately.

The buttons are sewn onto the button band as decoration only. The buttons are 'cheat buttons', there are no buttonholes in the button band.





Pattern

YOKE

In order not to end up with your work entangled it's a good idea to wind up small balls of yarn in colour A. The 2 small balls will only be needed to make a narrow button band in each side of work; 6 sts wide and approx. 20 cm long.

Cast-on row (RS): With 5.5 mm circular needles and colour A cast on 6 sts, change to colour B and cast on 103 sts, change to colour A and cast on 6 sts = 115 sts in total.

The colour changes of the yoke are not yet connected; they will be interconnected with intarsia technique on next row. From next row use intarsia technique for all colour changing points (see special techniques).

Change to 4 mm circular needles.

1st row (WS): With colour A purl 6 sts, change to colour B and purl 103 sts, change to colour A and purl 6 sts.

2nd row: K6, change to colour B and knit 103 sts, change to colour A and knit 6 sts.

Repeat rows 1 and 2 until work measures 4 cm, finish with a wrong side row.

Change to 5.5 mm circular needles.

Now work stripes, alternately 10 rows with colour C and 2 rows with colour B.

Continue to knit the first and last 6 sts (button bands) in colour A. See special techniques above for how to make invisible colour changes when working stripes.

Knit as follows:

1st stripe

1st row (RS): K6 with colour A, change to colour C and knit all sts to button band, change to colour A and k6.

2nd row: P6 with colour A, change to colour C and purl all sts to button band, change to colour A and p6.

Repeat rows 1 and 2 a total of 5 times, 10 rows in total.

11th row (RS): K6 with colour A, change to colour B, k1, M1L, knit to 1 st before the button band, M1R, k1, change to colour A and k6 = 117 sts.

12th row: P6 with colour A, change to colour B and p4, *3-in-1, p5*, repeat from * to * to last 5 sts before next colour changing point, 3-in-1, p4, change to colour A and p6 = 151 sts.

2nd stripe

Repeat rows 1 and 2 a total of 5 times, knit row 11 once.

24th row (WS): P6 with colour A, change to colour B and p6, *3-in-1, p7*, repeat from * to * to 7 sts before next colour changing point, 3-in-1, p6, change to colour A and p6 = 187 sts.

3rd stripe

Repeat rows 1 and 2 a total of 5 times, knit row 11 once.

36th row (WS): P6 with colour A, change to colour B and p8, *3-in-1, p9*, repeat from * to * to 9 sts before next colour changing point, 3-in-1, p8, change to colour A and p6 = 223 sts.

4th stripe

Repeat rows 1 and 2 a total of 5 times, knit row 11 once.

48th row (WS): P6 with colour A, change to colour B and p10, *3-in-1, p11*, repeat from * to * to 11 sts before next colour changing point, 3-in-1, p10, change to colour A and p6 = 259 sts.

5th stripe

Repeat rows 1 and 2 a total of 5 times, 10 rows in total.

Break all colours and weave in loose ends at all colour changing points.

Join colour B at right side of work and knit as follows:

Only size XS

59th row (RS): Bind off 6 sts (button band), knit to last button band AND make a k2tog somewhere along the row, place marker (marks where body and sleeve will be separated later), k6 = 252 sts.

Do not turn work but join in the round and work the right side from now on.

1st round: Knit all sts.

Go to BODY.



Only sizes S, M, L, XL, 2XL, and 3XL

59th row (RS): Bind off 6 sts (button band), knit to last button band, place marker (marks where body and sleeve will be separated later), k2, k2tog, k2 = 252 sts. Do not turn work but join in the round and work the right side from now on.

1st round: K11, *3-i-1, k13*, repeat from * to * to last 3 sts, move marker, 3-in-1, k2 = 288 sts.

Only size S

Go to BODY.

6th stripe

Only size M

With colour C knit:

2nd round: Knit all sts.

3rd round: K1, *k7, M1L, k8, M1L*, repeat from * to * over all sts = 324 sts.

4th round: Knit all sts.

Go to BODY.

Only size L

With colour C knit:

2nd round: Knit all sts.

3rd round: K1, *k7, M1L, k8, M1L*, repeat from * to * over all sts = 324 sts.

4th-7th round: Knit all sts.

8th round: *k9, M1L*, repeat from * to * over all sts = 360 sts.

9th round: Knit all sts.

Go to BODY.

Only sizes XL, 2XL, and 3XL

With colour C knit:

2nd round: Knit all sts.

3rd round: K1, *k7, M1L, k8, M1L*, repeat from * to * over all sts = 324 m.

4th-7th round: Knit all sts.

8th round: *k9, M1L*, repeat from * to * over all sts = 360 sts.

9th-11th round: Knit all sts.

12th-13th round: Knit all sts with colour B.

7th stripe

Only size XL

With colour C knit:

14th round: Knit all sts.

15th round: *k10, M1L*, repeat from * to * over all sts = 396 sts.

16th round: Knit all sts.

Go to BODY.

Only size 2XL

With colour C knit:

14th round: Knit all sts.

15th round: *k10, M1L*, repeat from * to * over all sts = 396 sts.

16th-19th round: Knit all sts.

20th round: Knit *k11, M1L*, repeat from * to * over all sts = 432 sts.

21st round: Knit all sts.

Go to BODY.

Only size 3XL

With colour C knit:

14th round: Knit all sts.

15th round: *k10, M1L*, repeat from * to * over all sts = 396 sts.

16th-19th round: Knit all sts.

20th round: *k11, M1L*, repeat from * to * over all sts = 432 sts.

21st-23rd round: Knit all sts.

24th-25th round: Knit all sts with colour B.



8th stripe

Only size 3XL

With colour C knit:

26th round: Knit all sts.

27th round: *k12, M1L*, repeat from * to * over all sts = 468 sts.

28th round: Knit all sts.

All sizes

BODY

Now the sleeves are separated while the stripe work on the body continues.

Knit as follows:

Next round: With colour C knit 73 (84) 95 (105) 117 (127) 137 sts (front), cast on 6 new sts, let the next 48 (55) 62 (70) 76 (84) 92 sts (sleeve) rest on a stitch holder, knit 78 (89) 100 (110) 122 (132) 142 sts (back), cast on 6 new sts, let the next 48 (55) 62 (70) 76 (84) 92 sts (sleeve) rest on a stitch holder, k5 = 168 (190) 212 (232) 256 (276) 296 sts on the body.

Continue stripe work in the round until you have made 9 (10) 10 (11) 11 (12) 12 stripes in total with colour B, or till the blouse has the desired length, finish with 10 rounds in colour C.



Break yarn.

NOTE: The ribbing edge adds another 5 (5) 5 (5) 6 (6) 6 cm to the length.

EDGE

The ribbing edge gauge is 24 sts per 10 cm (on 4 mm circular needles), this gives a stretchy rib of 70 (79) 88 (97) 106 (115) 123 cm.

If you prefer a looser ribbing edge, try going up a needle size or two. If you prefer a tighter ribbing edge, try a smaller needle size.

Change to 4 mm circular needles and join colour B to work.

Knit 1 round.

Knit ribbing (k1, p1) in the round until the edge measures 5 (5) 5 (5) 6 (6) 6 cm.

Bind off with Italian bind off method as follows:

Measure a tail at least 3 times the length to be bound off. Thread tail onto a tapestry needle.

1. Insert tapestry needle into 1st st (knit st) on left needle as if to purl, pull the yarn through.
 2. From behind work insert needle between 1st and 2nd st. Pull needle and yarn to front of work.
 3. Insert tapestry needle from front into 2nd st (purl st) and out on the back.
 4. Insert tapestry needle into 1st st (knit st) as if to knit, slip st off needle.
 5. From the front insert tapestry needle - from right to left - into the front leg of the 2nd st (knit st), pull yarn through.
 6. Insert tapestry needle into 1st st (purl st) as if to purl, slip st off needle.
- Repeat steps 2-6, till you have 1 purl st left on LH needle. Finish bind off like this:
7. From front insert tapestry needle - from right to left - into the first bound off st, pull yarn through.
 8. Repeat step 6.
- Carefully weave in the loose end.

SLEEVES

Place the sts of one sleeve onto 5.5 mm needles.

With colour C pick up 6 sts in the sts you cast on in the armpit. Place a marker in the middle of those 6 sts, the marker marks beginning of round = 54 (61) 68 (76) 82 (90) 98 sts.

Continue stripe work until you have made 3 new stripes after separating the sleeves.



Knit as follows:

1st-10th round: Knit all sts with colour C.

11th round: Knit all sts with colour B.

12th round: K1, k2tog, knit to last 3 sts, ssk, k1.

Repeat those 12 rounds until sleeve has 12 (13) 13 (14) 14 (15) 15 stripes in total from the neckline, or till sleeve has the desired length. You now have 46 (51) 60 (66) 74 (80) 90 sts on your needles.

Repeat rows 1-10 once more. Break colour C.

Change to 4 mm needles and join colour B.

Next round: Knit entire round and at the same time decrease 0 (3) 8 (12) 16 (18) 24 sts evenly = 46 (48) 52 (54) 58 (62) 66 sts.

Knit rib (k1, p1) until ribbing measures 6 (6) 6 (6) 6.5 (6.5) 6.5 cm.

Bind off with Italian bind off.

Knit second sleeve the same way.

FINISHING

Sew the button bands together with colour A like this: From the right side sew the button band's right side and bottom onto the blouse. Turn the blouse inside out and sew the right side of the front button band together with the button band behind. It's recommended that you steam/iron the two button bands first. Be careful not to make any visible sewing.

Bend the neckline inwards and sew it onto the wrong side of the last round you knitted with colour B. Sew the button band with colour A.

Sew in the buttons in the middle of the button band next to the four stripes.

If you have small holes in the sides of the armholes, mend these from the wrong side.

Weave in all loose ends.

Wash the blouse carefully according to the washing instructions on the labels and lay it flat to dry on a towel.